

**A Bizottság közleménye a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vagy az ezen egyezmény szerződő felei közötti diagonális kumulációval kapcsolatos származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásáról**

(2018/C 325/06)

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az egyezmény) szerződő felei<sup>(2)</sup> közötti diagonális származási kumuláció alkalmazásának céljából az érintett felek az Európai Bizottságon keresztül értesítik egymást a származási szabályokat rögzítő, más országokkal kötött hatályos megállapodásaikról.

Emlékeztetni kell arra, hogy a diagonális kumuláció csak akkor alkalmazható, ha a végső gyártást végző felek és a végső rendeltetési országok azonos származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodásokat kötöttek a származó helyzet elnyerésében részt vevő összes féllel, azaz valamennyi olyan féllel, ahonnan a felhasznált anyagok származnak. Az olyan felektől származó anyagok, amelyek nem kötöttek megállapodást a végső gyártást végző felekkel és/vagy a végső rendeltetési országokkal, nem származónak tekintendők. Példák találhatók a származási szabályokról szóló pán-euromediterrán jegyzőkönyvekre vonatkozó magyarázó megjegyzésekben<sup>(3)</sup>.

A szerződő felek által az Európai Bizottságnak tett bejelentések alapján a mellékelt táblázatok pontosítják a következőket:

1. táblázat – a 2018. augusztus 1-i kumulációs lehetőségek egyszerűsített áttekintése.
2. és 3. táblázat – azok az időpontok, amikor az ilyen kumulációk alkalmazandóvá válnak.

Az 1. táblázatban „X” jelzi, hogy két partner között a mintául szolgáló pán-euromediterrán származási szabályokon alapuló kumulációt lehetővé tevő, származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodás létezik. Egy harmadik partnert is érintő diagonális kumuláció esetén a táblázatnak a három partner közötti valamennyi metszéspontjába „X” jelet kell tenni.

A 2. táblázatban szereplő időpontok a következők valamelyikének felelnek meg:

- az egyezmény I. függelékének 3. cikke alapján a diagonális kumuláció alkalmazásának kezdő időpontja, amennyiben az érintett szabadkereskedelmi megállapodás az egyezményre hivatkozik. Ebben az esetben a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg;
- egyéb esetekben az érintett szabadkereskedelmi megállapodáshoz mellékelt, a diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontja.

A 3. táblázatban szereplő időpontok a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok, az EU és Törökország közötti diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontjaira vonatkoznak. Minden alkalommal, amikor a táblázatban szereplő felek közötti szabadkereskedelmi megállapodásban hivatkoznak az egyezményre, a 2. táblázatban a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg.

Szintén meg kell jegyezni, hogy a Törökországból származó és az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó anyagok származó anyagnak tekinthetők az Európai Unió és azon országok közötti diagonális kumuláció céljából, amelyek részt vesznek a stabilizációs és társulási folyamatban, és amelyekkel hatályos származási jegyzőkönyv van érvényben.

Az alábbiakban megadjuk a táblázatban szereplő szerződő feleket jelölő kódok magyarázatát:

- |                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| — Európai Unió                                    | EU        |
| — EFTA-államok:                                   |           |
| — Izland                                          | IS        |
| — Svájc (beleértve Liechtensteint) <sup>(4)</sup> | CH (+ LI) |
| — Norvégia                                        | NO        |
| — A Feröer szigetek                               | FO        |

<sup>(1)</sup> HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

<sup>(2)</sup> A szerződő felek az Európai Unió, valamint Albánia, Algéria, Bosznia-Hercegovina, Egyiptom, a Feröer szigetek, Izland, Izrael, Jordánia, Koszovó (az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1244 (1999) sz. határozata értelmében), Libanon, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró, Marokkó, Norvégia, Szerbia, Svájc (beleértve Liechtensteint is), Szíria, Tunézia, Törökország, Ciszjordánia és a Gázai övezet.

<sup>(3)</sup> HL C 83., 2007.4.17., 1. o.

<sup>(4)</sup> Svájc és a Liechtensteini Hercegség vámuniót alkot.

- A barcelonai folyamatban részt vevő országok:
  - Algéria DZ
  - Egyiptom EG
  - Izrael IL
  - Jordánia JO
  - Libanon LB
  - Marokkó MA
  - Ciszjordánia és a Gázai-övezet PS
  - Szíria SY
  - Tunézia TN
- Törökország TR
- Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok:
  - Albánia AL
  - Bosznia-Hercegovina BA
  - Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság MK <sup>(1)</sup>
  - Montenegró ME
  - Szerbia RS
  - Koszovó (\*) KO
- Moldovai Köztársaság MD
- Grúzia GE
- Ukrajna UA

A közlemény a 2017/C 73/07 közlemény (HL C 73., 2017.3.9., 6. o.) helyébe lép.

(\*) Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

(1) ISO-kód: 3166. Ideiglenes kód, amely semmilyen módon nem befolyásolja az erre az országra vonatkozó végleges nomenklatúrát, amelyről az Egyesült Nemzetek égisze alatt jelenleg folyó tárgyalások lezárulásával állapotnak meg.

1. táblázat

## Diagonális kumulációs lehetőségek a pán-euromediterrán térségben 2018. augusztus 1-jén – egyszerűsített áttekintés

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok								
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X		X	X
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X		X	X
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X		X	X
FO	X	X	X	X										X										
DZ	X																							
EG	X	X	X	X				X		X			X	X										
IL	X	X	X	X				X						X										
JO	X	X	X	X			X	X		X			X	X										
LB		X	X	X																				
MA	X	X	X	X			X		X				X	X										
PS	X																							
SY														X										
TN	X	X	X	X			X		X		X			X										
TR	X	X	X	X	X		X	X	X		X		X	X		(*)	(*)		(*)	X	(*)	X		
AL	X	X	X	X										(*)		X	X	X	X	X	X	X		
BA	X	X	X	X										(*)	X		X	X	X	X	X	X		

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA	
KO	X															X	X		X	X	X	X			
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X			
MK	X	X	X	X											X	X	X	X	X		X	X			
RS	X	X	X	X											(*)	X	X	X	X	X		X			
MD	X														X	X	X	X	X	X	X				
GE	X	X	X	X																					
UA		X	X	X																					

(\*) A diagonális kumuláció lehetséges Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró és Szerbia között. Ugyanakkor az Európai Unió, Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró és Szerbia közötti diagonális kumuláció lehetőségére vonatkozóan lásd a 3. táblázatot.

2. táblázat

**A diagonális kumulációt lehetővé tévő származási szabályok alkalmazásának kezdő időpontja a pán-euromediterrán térségben**

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA	
EU		2006. 1.1. (C) 2016. 2.1.	2006. 1.1. (C) 2015. 5.1.	2006. 1.1. (C) 2015. 5.1.	2005. 12.1. (C) 2015. 5.12.	2007. 11.1.	2006. 3.1. (C) 2016. 2.1.	2006. 1.1.	2006. 7.1.		2005. 12.1.	2009. 7.1. (C) 2016. 3.1.		2006. 8.1.	( <sup>1</sup> )	(C) 2015. 5.1.	(C) 2016. 12.9.	(C) 2016. 4.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2016. 12.1.	(C) 2018. 6.1.		
CH (+ LI)	2006. 1.1. (C) 2016. 2.1.		2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.	2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.	2006. 1.1.		2007. 8.1.	2005. 7.1.	2007. 7.17.	2007. 1.1.	2005. 3.1.			2005. 6.1.	2007. 9.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 1.1.		(C) 2012. 9.1.	2016. 2.1.	(C) 2015. 5.1.		(C) 2018. 5.1.	2012. 6.1.	

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA	
IS	2006. 1.1. (C) 2015. 5.1.	2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.		2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.	2005. 11.1.		2007. 8.1.	2005. 7.1.	2007. 7.17.	2007. 1.1.	2005. 3.1.			2006. 3.1.	2007. 9.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 1.1.		(C) 2012. 10.1.	2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.		(C) 2017. 9.1.	2012. 6.1.	
NO	2006. 1.1. (C) 2015. 5.1.	2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.	2005. 8.1. (C) 2013. 7.1.		2005. 12.1.		2007. 8.1.	2005. 7.1.	2007. 7.17.	2007. 1.1.	2005. 3.1.			2005. 8.1.	2007. 9.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 1.1.		(C) 2012. 11.1.	2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.		(C) 2017. 9.1.	2012. 6.1.	
FO	2005. 12.1. (C) 2015. 5.12.	2006. 1.1.	2005. 11.1.	2005. 12.1.											(C) 2017. 10.1.										
DZ	2007. 11.1.																								
EG	2006. 3.1. (C) 2016. 2.1.	2007. 8.1.	2007. 8.1.	2007. 8.1.					2006. 7.6.	2006. 7.6.				2006. 7.6.	2007. 3.1.										
IL	2006. 1.1.	2005. 7.1.	2005. 7.1.	2005. 7.1.					2006. 2.9.						2006. 3.1.										
JO	2006. 7.1.	2007. 7.17.	2007. 7.17.	2007. 7.17.			2006. 7.6.	2006. 2.9.		2006. 7.6.				2006. 7.6.	2011. 3.1.										
LB		2007. 1.1.	2007. 1.1.	2007. 1.1.																					

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD			
MA	2005. 12.1.	2005. 3.1.	2005. 3.1.	2005. 3.1.			2006. 7.6.		2006. 7.6.					2006. 7.6.	2006. 1.1.										
PS	2009. 7.1. (C) 2016. 3.1.																								
SY															2007. 1.1.										
TN	2006. 8.1.	2005. 6.1.	2006. 3.1.	2005. 8.1.			2006. 7.6.		2006. 7.6.		2006. 7.6.				2005. 7.1.										
TR	( <sup>1</sup> )	2007. 9.1.	2007. 9.1.	2007. 9.1.	(C) 2017. 10.1.		2007. 3.1.	2006. 3.1.	2011. 3.1.		2006. 1.1.		2007. 1.1.	2005. 7.1.						(C) 2018. 8.1.		(C) 2017. 10.1.			
AL	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.													(C) 2015. 2.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.		
BA	(C) 2016. 12.9.	(C) 2015. 1.1.	(C) 2015. 1.1.	(C) 2015. 1.1.											(C) 2015. 2.1.		(C) 2014. 4.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2014. 4.1.			
KO	(C) 2016. 4.1.														(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.		(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.			
ME	(C) 2015. 2.1.	(C) 2012. 9.1.	(C) 2012. 10.1.	(C) 2012. 11.1.											(C) 2014. 4.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2014. 4.1.		(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.				
MK	(C) 2015. 5.1.	2016. 2.1.	2015. 5.1.	2015. 5.1.											(C) 2018. 8.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.		(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.			

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD			
RS	(C) 2015. 2.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.	(C) 2015. 5.1.											(C) 2014. 4.1.	(C) 2015. 2.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.		(C) 2014. 4.1.			
MD	(C) 2016. 12.1.													(C) 2017. 10.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.	(C) 2014. 4.1.					
GE	(C) 2018. 6.1.	(C) 2018. 5.1.	(C) 2017. 9.1.	(C) 2017. 9.1.																					
UA		2012. 6.1.	2012. 6.1.	2012. 6.1.																					

(<sup>1</sup>) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2006. július 27.  
A mezőgazdasági termékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2007. január 1.  
A szén- és acéltermékek esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2009. március 1.

### 3. táblázat

#### Az Európai Unió és Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró, Szerbia és Törökország között diagonális kumulációt lehetővé tévő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdő időpontja

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		2007.1.1.	2008.7.1.	2016.4.1.	2007.1.1.	2008.1.1.	2009.12.8.	( <sup>1</sup> )
AL	2007.1.1.		2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.	2007.7.26.	2007.10.24.	2011.8.1.
BA	2008.7.1.	2007.11.22.		2014.4.1.	2007.11.22.	2007.11.22.	2007.11.22.	2011.12.14.
KO	2016.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.		2014.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.	
MK	2007.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.		2007.7.26.	2007.10.24.	2009.7.1.
ME	2008.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.		2007.10.24.	2010.3.1.
RS	2009.12.8.	2007.10.24.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.10.24.	2007.10.24.		2010.9.1.
TR	( <sup>1</sup> )	2011.8.1.	2011.12.14.		2009.7.1.	2010.3.1.	2010.9.1.	

(<sup>1</sup>) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdő időpontja 2006. július 27.